

VELUX®

KLF 100



Notice d'utilisation

FRANÇAIS



VAS 451721-0107

Sommaire

Informations importantes	4-5
Mise en service	
Installation	6
Initialisation	7
Guide pour une mise en route standard et rapide	8
Exemple d'une utilisation typique de l'interface	9
Fonctions et connexions de l'interface	10-11
Paramètres	
Canaux	12-15
- Choix d'un canal	12
- Blocage d'un canal	13
- Blocage permanent	14-15
Réglage position	16-17
- Position MONTÉE	17
- Position DESCENTE	17
Paramètres du système	
Enregistrement produits	18-21
- D'une télécommande deux voies	18-19
- D'une télécommande une voie	20
- D'un produit nouveau io-homecontrol®	21
Sélection produits	22-23
Code de sécurité	24-25
Copie du système	26-27
Mode de signal	28-29
Fonctionnement comme répéteur	30-31
Installations de bâtiments intelligents	32

Informations importantes

Lire attentivement la totalité de la notice de l'interface KLF 100 avant l'installation et l'utilisation.

Conserver ces instructions pour vous y référer en cas de besoin et ne pas oublier de les transmettre à tout nouvel utilisateur.


Sécurité

- Avant tous travaux de réparation ou de vérification, débrancher l'alimentation et s'assurer que l'on ne puisse pas la rebrancher par inadvertance pendant ces opérations.
- Le produit et le câble d'alimentation sont destinés à un usage intérieur uniquement.
- Le produit ne doit pas être recouvert (température maximale d'usage : 40°C).
- L'installation dans une pièce à fort taux d'humidité oblige à se conformer à la réglementation correspondante (contacter un électricien qualifié si nécessaire).
- Le produit ne doit être mis en fonction qu'après l'avoir installé suivant les indications de sa propre notice.

Fonctionnement

- Vérifier qu'il est possible d'actionner les produits souhaités avec l'interface à partir de la position choisie et avant la fixation finale.
- En cas d'ouverture manuelle d'une fenêtre, son moteur ne peut pas être activé par l'interface.
- En cas de neige et/ou de gel, l'ouverture/fermeture automatique de certains produits peut être bloquée.
- Les entrées de l'interface génèrent 5-10 mA à environ 10 V c.c. et doivent être connectées à des contacts secs.
- Éviter l'activation fréquente des moteurs du système par des installations automatiques (ex : systèmes de bâtiments intelligents) car cela réduirait la durée de vie des moteurs.
- Un système de sécurité SCS, Système de Configuration Sécurisée, peut être intégré à l'installation. Si c'est le cas, le système de sécurité doit être activé avant de configurer l'interface.
- L'interface peut être utilisée comme répéteur, permettant d'augmenter la distance opérationnelle de la télécommande dans le système.

Produit

- L'interface est utilisée quand des produits io-homecontrol® doivent être commandés à l'aide de dispositifs de contrôle externes qui ne sont pas compatibles io-homecontrol®.
- Les produits électriques/électroniques doivent être mis en décharge conformément à la réglementation sur les déchets électroniques en vigueur et ne doivent en aucun cas être jetés aux ordures ménagères.
- L'emballage peut être jeté aux ordures ménagères.
- Ce produit est basé sur la communication RF (fréquence radio) deux voies et marqué avec le symbole . Ce symbole peut être visible sur l'étiquette des caractéristiques.
- Fréquence radio : 868 MHz.
- Portée de la transmission radio : 300 m en extérieur et sans obstacle. En intérieur, portée d'environ 30 m dépendant des éléments de construction (murs ...).

Maintenance et service après-vente

- Débrancher l'alimentation avant tous travaux d'entretien. S'assurer que l'on ne puisse pas la rebrancher par inadvertance pendant ces opérations.
- Dans le cas d'installation et d'utilisation normale, l'interface ne requiert pas d'entretien.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par un électricien qualifié conformément à la réglementation en vigueur.
- Pour toutes questions techniques, contacter VELUX.

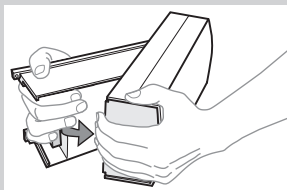


io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer. Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie.

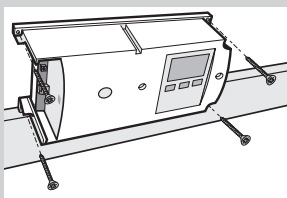
www.io-homecontrol.com

Initialisation

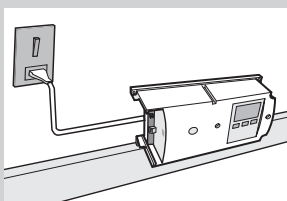
- 1 Retirer le couvercle.



- 2 Décision de la position de l'interface.
A noter : Vérifier qu'il est possible d'actionner les produits souhaités avec l'interface à partir de la position choisie avant la fixation par vis.



- 3 Brancher l'interface sur l'alimentation réseau. Ne pas remettre le couvercle en place avant que le processus d'installation ne soit totalement terminé.



L'écran s'éclaire automatiquement quand l'alimentation est branchée. Après un court instant le menu **A** apparaît.



Initialisation

A Langue

- 1 Appuyer sur **A** ▼ pour sélectionner votre langue. Appuyer sur **A** « Enter » pour confirmer votre choix.



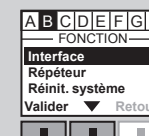
- 2 L'écran indique que la langue a été enregistrée. Après un court instant le menu **B** apparaît.



B Fonctionnement

L'interface est utilisée quand des produits io-homecontrol® doivent être commandés à l'aide de dispositifs de contrôle externes qui ne sont pas compatibles io-homecontrol®, ex : installations de bâtiments intelligents, capteurs et interrupteurs muraux standards.

- 1 Appuyer sur **B** ▼ pour sélectionner « Interface ». Appuyer sur **B** « Valider » pour confirmer votre choix.



- 2 L'écran indique que la fonction a été enregistrée. Après un court instant le menu **C** apparaît.



Nota : « Répéteur » est utilisé pour permettre d'augmenter la distance opérationnelle de la télécommande dans le système, voir la section Fonctionnement comme répéteur. « Réinit. système » est utilisé pour effacer tous les enregistrements et re-régler l'interface selon le mode initial d'usine.

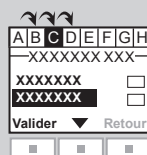
Menus A à H

Ces instructions correspondent aux menus A à H. Ces menus apparaissent automatiquement et dans un ordre alphabétique sur l'écran, lorsque l'interface est installée.

Dans de nombreux cas les réglages usine sont suffisants et l'interface peut être utilisée sans programmer d'autres réglages. Lors de l'utilisation des réglages usine, vous n'avez besoin que de passer par les sous-menus « Enregistrement des produits » et « Sélection des produits » dans le menu H. Cela veut dire que vous ne confirmez que les réglages des menus C, D, E, F et G (décrit en pages 12-17).

Puis vous continuez dans le menu H, sous-menu « Enregistrement produits » (décrit en pages 18-21) et sous-menu « Sélection produits » (décrit en pages 22-23). Il n'est pas nécessaire d'aller dans les autres sous-menus du menu H.

L'interface est maintenant prête pour l'utilisation.



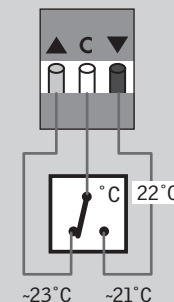
Contrôle thermostatique d'une fenêtre de toit VELUX par un thermostat non compatible io-homecontrol®

Un thermostat peut être utilisé pour contrôler l'ouverture et fermeture automatiques de fenêtres selon la température. Un thermostat normal marche au moyen d'un contact sec inverseur qui se positionne sur une position ou une autre selon la température ambiante.

L'illustration montre comment connecter le contact sec inverseur sur l'interface

Un thermostat réglé à 22°C changera normalement de position (à savoir : ouverture de la fenêtre) quand la température montera au dessus de 23°C, et reviendra en position initiale (à savoir : refermeture de la fenêtre) quand la température reviendra sous les 21°C.

La fenêtre peut être actionnée avec la télécommande à tout moment.



Fonctions et connexions de l'interface

L'interface est utilisée quand des produits io-homecontrol® doivent être commandés à l'aide de dispositifs de contrôle externes qui ne sont pas compatibles io-homecontrol®.

Le contrôle individuel d'un produit ou d'un groupe de produits requiert une interface par produit ou groupe de produits.

Les entrées de l'interface doivent être connectées aux dispositifs de contrôle avec des contacts secs. Quand le contact sec est activé, l'interface envoie un ordre en radio fréquence aux produits io-homecontrol® pour être actionnés. Il est possible de manœuvrer un seul produit ou un groupe de produits.

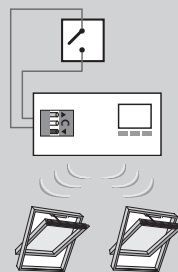
Fonctions des entrées

OUVERTURE/MONTÉE/ALLUMÉ est commandé en connectant C et ▲.

FERMETURE/DESCENTE/ÉTEINT est commandé en connectant C et ▼.

STOP est commandé en connectant C avec ▲ et ▼.

Nota : en alternative, un simple contact peut commander soit ▲ ou ▼ et STOP, voir section Mode de signal.

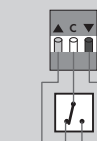
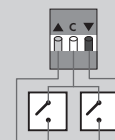
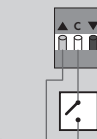


Connexion aux entrées

Un simple contact peut être utilisé pour des produits manœuvrant soit vers le haut soit vers le bas.

Un ensemble de deux contacts peut être utilisé pour des produits manœuvrant vers le haut et vers le bas avec des fins de courses variables.

Un contact inverseur peut aussi être utilisé pour des produits manœuvrant vers le haut et vers le bas mais sans fins de courses possibles.



Besoins pour les contacts

Des contacts secs sans potentiel avec une résistance maximale de 100 Ω peuvent être utilisés. Un courant de 5-10 mA sous approximativement 10 V c.c. passe dans le contact.

Les contacts avec un signal à impulsion peuvent aussi être utilisés si la durée de l'impulsion est plus longue que 100 ms.

Nota : L'activation de l'interface ne peut être stoppée qu'en débranchant l'alimentation réseau.

Canaux



C Choix d'un canal

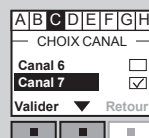
Le système io-homecontrol® peut envoyer et recevoir des ordres sur huit canaux.


- 0 Sécurité des personnes
- 1 Sécurité produits
- 2 Manœuvre – haut
- 3 Manœuvre – normal
- 4 Automatique - 1
- 5 Automatique - 2
- 6 Automatique - 3
- 7 Automatique - 4

Une télécommande VELUX deux voies transmet sur le canal 3. Les canaux 4 à 7 sont prévus pour des fonctions automatiques.

L'interface peut transmettre sur un seul canal et il est recommandé de choisir le canal 7.

- 1 Appuyer sur  pour choisir le canal.
Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.





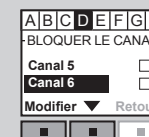
- 2 L'écran indique que le canal choisi a été enregistré.
Après un court instant le menu  apparaît.





D Blocage de canal


Vous pouvez bloquer les ordres des autres interfaces ou télécommandes pendant 30 minutes à partir du moment où l'ordre est transmis. Chaque canal (3-7) doit être bloqué individuellement. De cette façon vous pouvez donner des ordres de priorité aux autres canaux. Voir l'exemple en page 15.

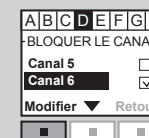
- 1 Appuyer sur  pour sélectionner le canal qui doit être bloqué.
Appuyer sur  « Modifier » pour confirmer que le canal en question doit être inscrit.





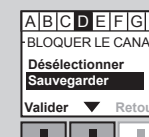
- 2 Appuyer sur  pour sélectionner « Sélectionner ».
Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.




- 3 Le canal bloqué a été marqué. Répéter les phases 1 et 2 pour bloquer d'autres canaux si besoin.
Appuyer sur  « Modifier » pour annuler ou sauvegarder les réglages.



- 4 Appuyer sur  pour sélectionner « Sauvegarder ».
Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.





- 5 L'écran affiche que le(s) canal(aux) a(ont) été bloqué(s).
Après un court instant le menu  apparaît.



E Blocage permanent

L'interface peut rester bloquée sur des canaux pré-choisis pendant plus de 30 minutes. De cette façon, d'une part les dispositifs de contrôle externes avec un signal à impulsion d'autre part les dispositifs de contrôle ordinaires tels qu'un interrupteur mural standard peuvent être utilisés pour bloquer d'autres ordres.


- 1 Appuyer sur  ▼ pour sélectionner « Marche ». Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.



- 2 L'écran indique que la fonction a été enregistrée. Après un court instant le menu **F** apparaît.



Nota : Le blocage peut être annulé en activant simultanément l'entrée ▼ et l'entrée ▲ du dispositif de contrôle externe.

Le blocage peut aussi être annulé temporairement en pressant  « Menu » sur l'écran de l'interface. La fois suivante où les entrées sont activées, les canaux choisis sont à nouveau bloqués.



Exemple de blocage de canaux

Le blocage est utilisé pour arrêter les ordres des autres dispositifs de contrôle. Par exemple vous pourriez vouloir fermer les fenêtres en quittant la maison. Dans ce cas, vous pouvez utiliser un interrupteur clef qui transmet un signal quand vous tournez la clef dans la serrure.

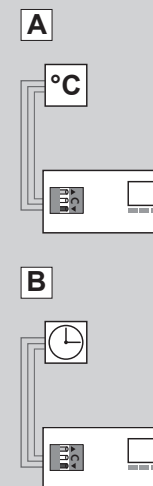
Si vous réglez l'interface pour transmettre sur le canal 7 et bloquez de façon permanente tous les autres canaux (4-6), les fenêtres se fermeront quand vous verrouillerez la porte.

Nota : De nombreux systèmes d'alarmes avec un signal de fermeture intégré dans le clavier peuvent être utilisés pour activer les entrées de l'interface et donc pour bloquer la manœuvre des produits io-homecontrol® du système.

Plusieurs interfaces dans le même système

Si vous avez de nombreux dispositifs de contrôle, chaque dispositif doit avoir sa propre interface. Par exemple si vous voulez réguler la température d'une pièce en ouvrant et fermant les fenêtres, vous pouvez utiliser un thermostat **A** (voir l'exemple en page 9 ou l'interface thermostat est réglée pour transmettre sur le canal 7).

De plus, il peut être ainsi conseillé que ce type d'installation automatique ne fonctionne pas en continu, mais soit limitée par exemple à l'aide d'une minuterie **B**. Une telle minuterie externe, connecté à une autre interface, peut bloquer les ordres du thermostat dans certaines périodes, par ex : de 8h00 à 17h00. Pendant cette période, la maison est vide et les fenêtres doivent rester fermées. Pour s'assurer de cela, l'interface minuterie doit être réglée pour transmettre un signal pendant ce laps de temps et ce signal doit être transmis sur un canal différent que celui de l'interface thermostat, ex : canal 6. Pendant ce temps la transmission sur canal 7 de l'interface minuterie est bloquée en permanence.



Réglage position

F G Positions MONTÉE et DESCENTE

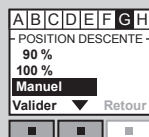
Le réglage de position est utilisé pour faire fonctionner des produits io-homecontrol® sur une position de 0% à 100% à intervalles de 10%. Par défaut (réglage usine) les produits iront de la position haute maximale à la position basse.

Tableau de positions

Entrée	▲	▼
Défaut	0%	100%
Volet roulant	Montée	Descente
Store extérieur	Montée	Descente
Store	Montée	Descente
Store vénitien (montée/descente)	Montée	Descente
Lumière	Allumée	Eteinte
Fenêtre	Ouverte	Fermée

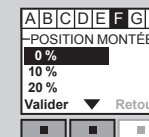
L'indication de position pour les produits VELUX correspond à l'information donnée sur l'écran de la télécommande VELUX deux voies. Ceci s'applique à tous types de produits hormis Fenêtre et Lumière. Il vous est donc recommandé d'utiliser le tableau des positions quand une position doit être réglée. Vérifiez toujours les réglages de position quand l'installation de l'interface est terminée.

Nota : Vous pouvez aussi choisir la manœuvre manuelle. Dans ce cas, les produits ne seront actionnés que pendant la durée où le dispositif de contrôle externe sera actif.



F Position MONTÉE

- Appuyer sur **F** ▼ pour choisir la position choisie.
Appuyer sur **F** « Valider » pour confirmer votre choix.

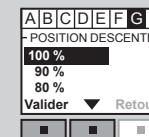


- L'écran indique que la position a été enregistrée.
Après un court instant le menu **G** apparaît.



G Position DESCENTE

- Appuyer sur **G** ▼ pour choisir la position choisie.
Appuyer sur **G** « Valider » pour confirmer votre choix.



- L'écran indique que la position a été enregistrée.
Après un court instant le menu **H** apparaît.



Paramètres du système

H Enregistrement produits

Les produits io-homecontrol® doivent être enregistrés dans l'interface pour pouvoir être commandés par l'interface.


L'interface peut enregistrer :

- Les produits provenant de télécommandes deux voies (pages 18-19)
- Les produits provenant de télécommandes une voie (page 20)
- Directement un produit io-homecontrol® (page 21)

L'enregistrement se déroule en deux phases.

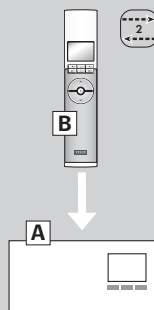
La phase 2 doit être réalisée en deux minutes après la réalisation de la phase 1 : lire attentivement l'ensemble des instructions (phases 1-2) avant de commencer.

H Enregistrement à partir d'une télécommande deux voies



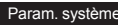


Si vous avez une télécommande deux voies (avec le symbole  sur l'étiquette) ou d'autres types d'unités de contrôle deux voies io-homecontrol®, vous pouvez copier les produits à enregistrer de la télécommande sur l'interface.

Nota : Tous produits peuvent être copiés sur l'interface, mais les Groupes, les Zones et les fonctions programmes ne le peuvent pas. Les produits pouvant être manœuvrés au travers de l'interface doivent être choisis dans le sous-menu « Sélection produits ».

L'exemple suivant indique comment copier de la télécommande deux voies VELUX **B** sur l'interface **A**.






1 : Télécommande B

- 1 Appuyer sur  « Menu ».
- 2 Naviguer dans les menus :
 → 
- 3 Appuyer sur  pour sélectionner « Copier système ».
Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.

A noter : Pour les autres types de commandes portant la mention io-homecontrol®, se référer à leurs instructions pour exécuter la phase 1.


Phase 2 : Interface A

- 4 Le menu  est en surbrillance.
Appuyer sur  pour sélectionner « Enregistrer produits ».
Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.
- 5 L'enregistrement automatique s'effectue. Patienter, l'enregistrement peut prendre jusqu'à une minute.
- 6 L'écran affiche que le(s) nouveau(x) produit(s) a(ont) été enregistré(s).



Paramètres du système

H Enregistrement à partir d'une télécommande une voie

Si vous avez des produits qui sont manœuvrés grâce uniquement à une télécommande une voie (avec le symbole  sur l'étiquette) vous pouvez copier ces produits à enregistrer de la télécommande sur l'interface.



L'exemple suivant indique comment enregistrer les produits d'une télécommande une voie VELUX B sur l'interface A.

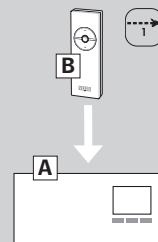
Phase 1 : Télécommande B

- 1 Activer le mode configuration en appuyant au moins 5 secondes sur le bouton RESET sur l'arrière de la télécommande.

A noter : Pour les autres types de commandes portant la mention io-homecontrol®, se référer à leurs instructions pour exécuter la phase 1.

Phase 2 : Interface A

- 2 Le menu **H** est en surbrillance.
Appuyer sur  ▼ pour sélectionner « Enregistrer produits ». Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.
- 3 L'enregistrement automatique s'effectue. Patienter, l'enregistrement peut prendre jusqu'à deux minutes.
- 4 L'écran affiche que le(s) nouveau(x) produit(s) a(ont) été enregistré(s).



H Enregistrement à partir d'un nouveau produit io-homecontrol®

Un nouveau produit io-homecontrol® peut être enregistré directement sur l'interface.



L'exemple montre comment préparer les produits io-homecontrol® pour l'enregistrement.

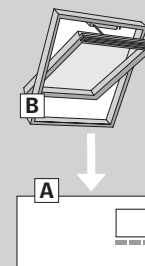
Phase 1 : Produit B

- 1 Débrancher le produit de l'alimentation réseau pendant au moins une minute puis rebrancher ensuite.

A noter : Pour les autres produits portant la mention io-homecontrol®, se référer à leurs instructions pour exécuter la phase 1.

Phase 2 : Interface A

- 2 Le menu **H** est en surbrillance.
Appuyer sur  ▼ pour sélectionner « Enregistrer produits ». Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.
- 3 L'enregistrement automatique s'effectue. Patienter, l'enregistrement peut prendre jusqu'à deux minutes.
- 4 L'écran affiche que le(s) nouveau(x) produit(s) a(ont) été enregistré(s).





Paramètres du système



■ Sélection produit

Les produits devant être contrôlés via l'interface doivent maintenant être sélectionnés.



L'exemple montre comment sélectionner des produits d'une télécommande VELUX deux voies sur laquelle des Pièces ont été créées.

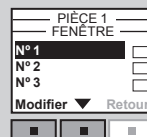
- 1 Appuyer sur  ▼ pour sélectionner « Sélect. produit ». Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.





- 2 Appuyer sur  ▼ pour sélectionner « Créer liste ». Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.



- 3 L'écran indique une liste de tous les produits enregistrés. Appuyer sur  ▼ pour sélectionner le produit concerné. Appuyer sur  « Modifier » pour confirmer que le produit en question est concerné.

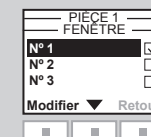



- 4 Appuyer sur  ▼ pour sélectionner « Sélect. produit ». Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.

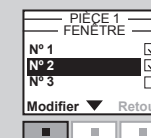




Nota : Le produit individuel peut être identifié en suréclairant « Identifier produit ».

- 5 L'écran indique une liste de tous les produits enregistrés une nouvelle fois. Le produit choisi a été coché.



- 6 Répéter les items 3 à 6 pour concerner des produits complémentaires si besoin. Quand les produits devant être concernés ont été pointés, la liste doit être sauvegardée. Appuyer sur  « Modifier ».



- 7 Appuyer sur  ▼ pour sélectionner « Sauvegarder liste ». Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.




- 8 L'écran affiche que la liste a été sauvegardée.



Nota : Les produits individuels peuvent être identifiés en suréclairant « Identifier produits ». Suréclairer « Annuler liste » pour annuler votre choix.



Quand les items de 1 à 8 ont été exécutés et que la liste des produits a été sauvegardée, l'interface est prête à être utilisée. L'interface est activée en pressant  « Retour » pendant plus de 3 secondes ou en attendant 2 minutes. Ensuite l'écran montre que l'interface est active.



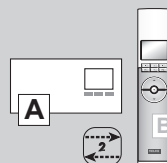
Paramètres du système

Code de sécurité

Chaque produit io-homecontrol® possède un code de sécurité qui empêche tous dispositifs de contrôle externes de communiquer avec notre système. Un code de sécurité commun est créé automatiquement pendant le processus d'enregistrement assurant ainsi que tous les produits du système partagent le même code de sécurité.

L'exemple ci-dessous montre comment changer le code de sécurité de l'interface **A** et des produits enregistrés dans l'interface **A** (phase 1). Si vous possédez plusieurs télécommandes ou plusieurs interfaces, vous devez transférer le nouveau code dans chacune d'entre elles (phase 2).

L'exemple en phase 2 montre comment transférer le code de sécurité sur une télécommande VELUX deux voies.



Phase 1 : Interface A

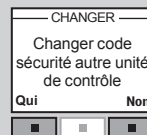
- 1 Appuyer sur pour sélectionner « Code de sécurité ». Appuyer sur « Valider » pour confirmer votre choix.



- 2 Appuyer sur sélectionner « Changer ». Appuyer sur « Valider » pour confirmer votre choix. L'écran indique que le code de sécurité a été modifié.

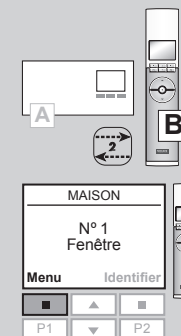


- 3 Un message à l'écran demande si vous souhaitez changer le code de sécurité d'un autre produit. Appuyer sur « Non » pour terminer l'opération. Appuyer sur « Oui » si vous souhaitez modifier le code de sécurité d'autres produits. Exécuter la phase 2 pour y parvenir.



Phase 2 : Télécommande B (et autres produits)

- 4 Appuyer sur « Menu ».



- 5 Naviguer dans les menus :

Paramètres → Param. système → Code de sécurité

- 6 Appuyer sur pour sélectionner « Recevoir ». Appuyer sur « Valider » pour confirmer votre choix.



L'écran indique que le code de sécurité est en train d'être transféré de l'interface **A** sur la télécommande **B**.

Nota : Une interface peut aussi recevoir un nouveau code de sécurité d'une télécommande, par exemple, ou d'une autre interface en suréclairant « Recevoir » dans l'item 2 ci-dessus.

Nota : Pour les autres types de commandes portant la mention io-homecontrol®, se référer à leurs instructions pour exécuter la phase 2.

Copie système




■ Copie système

Si des produits io-homecontrol® ont été enregistrés directement sur l'interface comme indiqué en page 21, alors ils peuvent être copiés sur d'autres interfaces ou d'autres télécommandes.

La copie se déroule en deux phases.
La phase 2 doit être réalisée en deux minutes après la réalisation de la phase 1 : lire attentivement l'ensemble des instructions (phases 1-2) avant de commencer.

L'exemple montre comment copier des produits enregistrés depuis l'interface sur une télécommande VELUX deux voies non encore opérationnelle.

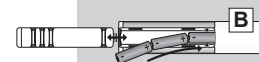
Phase 1 : Interface A




- 1 Le menu **H** est en surbrillance.
Appuyer sur   pour sélectionner « Copier système ».
Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.




Phase 2 : Télécommande B

- 2 Insérer les trois piles (type LR6/AA, 1,5 volts) dans la télécommande comme indiqué ci-contre



- 3 Choisir la langue:
Appuyer sur   pour sélectionner la langue.
Appuyer sur  « Enter » pour confirmer votre choix.



- 4 Appuyer sur  « Prêt » pour démarrer l'enregistrement automatique. Ne pas tenir compte des indications de temps à l'écran.



- 5 L'enregistrement automatique s'effectue. Attendre SVP.



- 6 L'écran affiche « Terminé » quand tous les produits ont été enregistrés.



A noter : Pour les autres types de commandes portant la mention io-homecontrol®, se référer à leurs instructions pour exécuter la phase 2.

Mode signal

Mode signal

Les entrées peuvent être utilisées de deux façons :

Contrôle des fonctions ▲ / ▼ au travers de signaux sur leurs entrées respectives.

Contrôle des fonctions ▲ / ▼ au travers de signaux sur une et même entrée.



Utilisation de plus d'une entrée

Les fonctions ▲ / ▼ sont contrôlées par leurs entrées respectives.

OUVERTURE/MONTÉE/ALLUMÉ est contrôlé en connectant C et ▲.

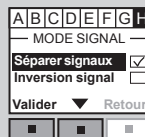
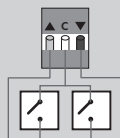
FERMETURE/DESCENTE/ÉTEINT est contrôlé en connectant C et ▼.

STOP est contrôlé en connectant C avec ▲ et ▼.

- 1 Appuyer sur  pour sélectionner « Séparer signaux ». Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.

- 2 L'écran affiche que le mode signal a été sauvegardé.

Nota : Ce mode peut aussi être utilisé lorsque vous souhaitez utiliser une des deux fonctions ▲ / ▼ uniquement, par exemple pour un détecteur de pluie qui ne fait que refermer la fenêtre.





Utilisation d'une entrée

Les fonctions ▲ / ▼ / STOP sont contrôlées par une et même entrée. Chaque fois que l'entrée est activée, la fonction changera.

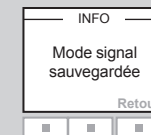
Par exemple, la lumière électrique ordinaire dans les constructions est contrôlée à l'aide d'un interrupteur mural qui actionne soit l'allumage soit l'extinction. En choisissant « Signal inverseur », l'interface est réglée pour changer entre ▲ -> STOP -> ▼ -> STOP -> ▲ -> STOP -> ▼ etc chaque fois que l'entrée est activée.

▲ -> STOP -> ▼ -> STOP -> ▲ -> STOP -> ▼ etc est contrôlé en connectant C et ▲ :

- 1 Appuyer sur  pour sélectionner « Signal inverseur ». Appuyer sur  « Valider » pour confirmer votre choix.

- 2 L'écran affiche que le mode signal a été sauvegardé.

Nota : Les produits marcheront à l'inverse de la dernière activation sans se soucier du dispositif de contrôle. Les produits manœuvreront toujours jusqu'à la position maximale haute ou basse.



Répéteur

B Répéteur

La fonction répéteur permet d'augmenter la distance opérationnelle des télécommandes dans le système en retransmettant les ordres reçus en RF. Lorsqu'elle est utilisée comme répéteur, l'interface doit alors être placée approximativement à mi-chemin des télécommandes et des produits io-homecontrol® devant être actionnés.

La fonction répéteur doit être enregistrée sur des télécommandes deux voies comme si c'était un produit de la même façon que les autres produits io-homecontrol®, voir section Enregistrement produits.

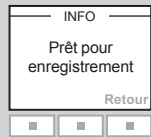
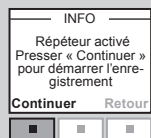
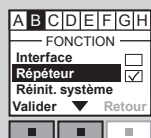
Nota : La fonction répéteur ne peut être utilisée avec des télécommandes une voie.

L'enregistrement doit être effectué dans un maximum de dix minutes : lire la totalité des instructions (phases 1-2) avant de commencer.

L'exemple montre comment activer la fonction répéteur sur l'interface et enregistrer la fonction sur une télécommande VELUX deux voies.

Phase 1 :

- 1 Appuyer sur pour sélectionner « Répéteur ».
Appuyer sur « Valider » pour confirmer votre choix.
- 2 L'écran affiche que la fonction répéteur a été activée.
Appuyer sur « Continuer » pour accéder à l'enregistrement.
- 3 L'écran affiche que la fonction répéteur peut être enregistrée sur la télécommande.



Nota : Il peut être associé la fonction répéteur jusqu'à trois interfaces dans un système.

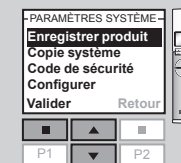
La distance opérationnelle des télécommandes ne peut être augmentée plus avant dans la même direction en plaçant plus de répéteurs les uns à la suite des autres car les ordres ne peuvent être envoyés que via un seul répéteur.

Phase 2 :

- 4 Appuyer sur « Menu ».
- 5 Naviguer dans les menus :
 Paramètres → Param. système → Enregistrer produit
Appuyer sur « Valider » pour confirmer votre choix.
- 6 L'enregistrement automatique s'effectue.
- 7 L'écran affiche que la fonction répéteur a été enregistrée. La fonction répéteur est uniquement intégrée à la télécommande pendant le processus d'enregistrement. Lorsque l'enregistrement est terminé, la fonction est « invisible » pour l'utilisateur.

Répéter la phase 1 et la phase 2 pour toutes les télécommandes pour lesquelles la distance opérationnelle doit être augmentée.

A noter : Pour les autres types de commandes portant la mention io-homecontrol®, se référer à leurs instructions pour exécuter la phase 2.



Les produits io-homecontrol® peuvent être combinés avec beaucoup d'installations de bâtiments intelligents (IBI). Le système IBI doit inclure un module sortie comportant une ou plusieurs sorties programmables. Quand les sorties ont été connectées aux entrées de l'interface, les produits io-homecontrol® correspondants peuvent être contrôlés via l'interface. Avec deux sorties il est possible de contrôler les fonctions ▲ et ▼ sur un produit io-homecontrol® ou un groupe de produits io-homecontrol®.

Vous pouvez contrôler jusqu'à 200 produits ou groupes de produits individuellement. Cependant, le contrôle individuel d'un produit ou d'un groupe de produits requiert une interface par produit ou groupe de produits. Si par exemple un groupe de fenêtres face au Sud et un autre groupe de fenêtres face au Nord doivent être contrôlés individuellement par thermostat, les deux groupes doivent avoir chacun une interface.

Déclaration de Conformité
Selon les Directives du Conseil
89/336/CEE (2004/108/CEE), 73/23/CEE et 1999/5/CEE

Nous déclarons que l'interface VELUX KLF 100 (3LF D01)

- est conforme à la Directive EMC 89/336/CEE (2004/108/CEE), la Directive Basse Tension 73/23/CEE et la Directive R&TTE 1999/5/CEE et ses amendements ultérieurs et
- a été fabriquée selon les Normes harmonisées EN 300220-1, EN 300220-3, EN 301489-1, EN 301489-3, EN 55022, EN 55024, EN 60335-1, EN 61558-1 et EN 61558-2-6.

VELUX A/S: *Steen Lindby*

(Steen Lindby, Product Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm *4. august 2006*

Déclaration N° 932891-00



A:	VELUX Österreich GmbH 02245/32 3 50	J:	VELUX-Japan Ltd. 03(3478)81 41
AUS:	VELUX Australia Pty. Ltd (02) 9550 3288	LT:	VELUX Lietuva, UAB (85) 270 91 01
B:	VELUX Belgium (010) 42.09.09	LV:	VELUX Latvia SIA 7 27 77 33
BG:	VELUX Bulgaria EOOD 02/955 99 30	N:	VELUX Norge AS 22 51 06 00
BiH:	VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o. 033/626 493, 626 494	NL:	VELUX Nederland B.V. 030 - 6 629 629
BY:	VELUX Roof Windows (017) 217 7385	NZ:	VELUX New Zealand Ltd. 09-6344 126
CDN:	VELUX Canada Inc. 1 800 88-VELUX (888-3589)	P:	VELUX Portugal, Lda 21 880 00 60
CH:	VELUX Schweiz AG 0848 945 549	PL:	VELUX Polska Sp. z o.o. (022) 33 77 000 / 33 77 070
CHN:	VELUX (CHINA) CO. LTD. 0316-607 27 27	RA:	VELUX Argentina S.A. 0 114 711 5666
CZ:	VELUX Česká republika, s.r.o. 531 015 511	RCH:	VELUX Chile Limitada 2-231 18 24
D:	VELUX Deutschland GmbH 0180-333 33 99	RO:	VELUX România S.R.L. 0-8008-83589
DK:	VELUX Danmark A/S 45 16 45 16	RUS:	VELUX Rossia ZAO (095) 737 75 20
E:	VELUX Spain, S.A. 91 509 71 00	S:	VELUX Svenska AB 042/20 83 80
EST:	VELUX Eesti OÜ 621 7790	SK:	VELUX Slovensko, s.r.o. (02) 60 20 15 00
F:	VELUX France 0821 02 15 15 0,119€ TTC/min	SLO:	VELUX Slovenija d.o.o. 01 724 68 68
FIN:	VELUX Suomi Oy 09-887 0520	TR:	VELUX Çatı Pencereci Ticaret Limited Şirketi 0 216 302 54 10
GB:	VELUX Company Ltd. 0870 264 0102	UA:	VELUX Ukraina TOV (044) 490 5703
H:	VELUX Magyarország Kft. (06/1) 436-0601	USA:	VELUX America Inc. 1-800-88-VELUX
HR:	VELUX Hrvatska d.o.o. 01/5555 444	YU:	VELUX Jugoslavija d.o.o. 011 3670 468
I:	VELUX Italia s.p.a. 045/6173666		
IRL:	VELUX Company Ltd. 01 816 1618		

www.velux.com